

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 17 (1899)
Heft: 228

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendstunden verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogiszeile.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1899. 7. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Joh. Erzinger & Sohn** in Wädenswil (S. H. A. B. vom 7. Oktober 1892, pag. 871) — Mitgesellschafter: Heinrich Erzinger, Sohn — hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma **H. Erzinger** in Wädenswil, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Heinrich Erzinger, von Schleithelm (Schaffhausen), in Wädenswil. Bürsten- und Pinselfabrikation. Geschäftslokal: Aeussere Seestrasse.

7. Juli. Die Firma **Oswald Roth** in Uster (S. H. A. B. vom 6. April 1883, pag. 374) erteilt Kollektiv-Prokura an Oswald Roth, Sohn, von Niederbipp (Bern), und an Jacques Waechter, von Genf, beide in Uster.

7. Juli. Die Firma **Wanner & Co** in Horgen (S. H. A. B. vom 17. Februar 1899, pag. 193) erteilt Einzel-Prokura an Jakob Brandenberger, von Flaach, in Horgen, und Ernst Widmer, von Horgen.

7. Juli. Inhaberin der Firma **Frau Marg. Nägeli** in Schlieren ist Frau Margaretha Nägeli, geb. Fügli, von Unterengstringen, in Schlieren. Malergeschäft. Kuttelgasse 197.

7. Juli. Inhaberin der Firma **A. Billeter-Plüss** in Zürich V ist Anna Billeter, geb. Plüss, von Männedorf, in Zürich V. Gross- und Kleinbäckerei. Forchstrasse 177.

7. Juli. Die Firma **Jules Zivi & Co** in Zürich I (S. H. A. B. vom 8. Februar 1896, pag. 144), Mitgesellschafter: Jakob Zivi, ist infolge Verkaufs des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch den Gesellschafter Jakob Zivi durchgeführt.

7. Juli. Anton Christen, von Hüssingen (Elsass), und Arnold Bachmann, von Zürich, beide in Zürich I, haben unter der Firma **A. Christen & Co** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1899 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Comestibles. Geschäftslokal: Stüsslihofstatt 3.

8. Juli. Die Firma **H. Bauhofer-Kunz** in Zürich II (S. H. A. B. vom 28. Oktober 1895, pag. 1107) ist infolge Wegzuges der Inhaberin nach Baden erloschen.

8. Juli. Die Firma **Frau F. Unger** in Zürich III (S. H. A. B. vom 28. November 1898, pag. 1351) und damit die Prokura Gottlieb Unger ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

8. Juli. Arnold Wegmann-Hauser, Maschinen-Ingenieur, Inhaber der Firma **A. Wegmann** in Zürich II (S. H. A. B. vom 8. Februar 1896, pag. 144), zeichnet nunmehr **Arn. Wegmann-Hauser** und verzeigt als Natur des Geschäftes: Acetylen-Beleuchtungs-Anlagen.

8. Juli. Inhaberin der Firma **Em. Hansen** in Zürich I ist Frau Emmy Hansen, geb. Roemer, von Ratingen (Preussen), in Zürich IV. Institut für lokale Wetterprognose im Dienste des allgemeinen Verkehrs. Bahnhofstrasse 35.

Bern — Berne — Berna

Bureau Interlaken.

1899. 8. Juli. Die Kollektiv-Gesellschaft unter der Firma **Geschwister Müller Hotel und Kurhaus St. Beatenberg**, Kurhaus Müller, auf St. Beatenberg (S. H. A. B. Nr. 108 vom 5. April 1898, pag. 443) ist infolge Austellung erloschen.

Inhaber der Firma **Rudolf Müller Grand Hotel und Kurhaus St. Beatenberg**, Kurhaus Müller, ist Rudolf Müller, von Boltigen, auf St. Beatenberg. Natur des Geschäftes: Betrieb genannten Etablissements. Die neue Firma hat Aktiva und Passiva der erloschenen übernommen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

7. Juli. Die **Viehversicherungsgesellschaft des Amtes Signau**, mit Sitz in Schüpbach, Gemeinde Signau (S. H. A. B. Nr. 63, II. Teil vom 1. Mai 1883, pag. 498, und Nr. 21 vom 26. Februar 1887, pag. 152), hat in ihrer Hauptversammlung vom 12. Februar 1899 am Platz des Christian Stettler, Amtsrichter im Ried, auf eine zweijährige Amtsdauer als Präsident gewählt: Friedrich Hofer, von Langnau, Wirt in Schüpbach, Gemeinde Signau, welcher kollektiv mit dem bisherigen Sekretär-Kassier Johann Schärer für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Bureau Nidau.

Berichtigung. In Nr. 220 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 4. Juli 1899, pag. 887, ist bezüglich der Firma **Engel-Feitknecht & Cie.** in Kleintwann ein Irrtum enthalten. Der eine Prokurist heisst nicht Botschelet, sondern Batschelet.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1899. 6. juillet. La raison **Charmey Louis**, à Fribourg (F. o. s. d. c., 1894, pag. 997), a cessé d'exister ensuite de renouciation du titulaire.

6. juillet. La raison **Elise Müller**, à Fribourg (F. o. s. d. c., 1898, page 942), a été radiée d'office, ensuite de la faillite de la titulaire.

8. juillet. Le chef de la maison **Albertine Jenny**, à Fribourg, est Albertine, née Biland, épouse de Pierre Jenny, d'Alterswyl, domiciliée à Fribourg. Genre d'affaires: Voiturier. Bureau: Grand'Rue n° 43. L'assistant judiciaire de la prénommée donne son consentement à l'inscription.

Appenzell A.-Rb. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1899. 7. Juli. Inhaber der Firma **Jakob Kellenberger** in Wolfhalden ist Jakob Kellenberger, von und in Wolfhalden. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wirtschaft. Geschäftslokal: Luchten, zur Traube.

7. Juli. Inhaber der Firma **J. Ulr. Meier** in Stein ist Johann Ulrich Meier, von Hundwil, wohnhaft in Stein. Natur des Geschäftes: Viehhandel. Geschäftslokal: Steinbruggen Nr. 13.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1899. 7. luglio. Proprietario della ditta individuale **Luigi Biamino**, in Bellinzona, è Luigi Biamino, fu Giuseppe, di Asti (Italia), domiciliato in Bellinzona. Ditta già incominciata nel mese di aprile 1887. Genere di commercio: Sartoria e stoffe.

Ufficio di Lugano.

7. luglio. La società in nome collettivo **M. Harnisch e C.**, in Lugano (F. o. s. d. c. del 23 giugno 1898, n° 186, pag. 782), è sciolta. La ditta è cancellata. L'attivo ed il passivo sono ripresi dalla ditta Giov. Marangoni, in Lugano.

Il proprietario della ditta **Giov. Marangoni** in Lugano, è Giovanni Marangoni, fu Antonio, di Trieste, domiciliato in Lugano; la ditta riprende l'attivo ed il passivo della società M. Harnisch e C., che è cancellata. Genere di commercio: Fabbrica di gioielleria e stabilimento galvanico.

Genf — Genève — Ginevra

1899. 6. juillet. La société en nom collectif **Pâquet et Monmasson**, à Genève (F. o. s. d. c. du 25 août 1898, n° 242, page 1012), est déclarée dissoute dès le 1^{er} juin 1899.

L'associé **Ador-Joseph Pâquet**, de Genève, y domicilié, est resté seul chargé de l'actif et passif de la maison, qu'il continue sous la raison **A. Pâquet** à Genève. Genre d'affaires: Ameublements et tapis. Locaux: 16 Boulevard James-Fazy.

6. juillet. La raison **Fred. Baumgartner**, chapellerie, à Genève (F. o. s. d. c. du 10 mai 1893, n° 115, page 465), est radiée ensuite de renouciation du titulaire.

6. juillet. La société en commandite **Ch. Ackermann et Cie**, à Genève (F. o. s. d. c. du 19 février 1894, n° 37, page 147), est déclarée dissoute dès le 30 juin 1899.

Les suivants: **Charles Ackermann**, et son frère **Paul Ackermann**, tous deux de Genève, et y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Ackermann frères**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1899, et a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Commission, consignation, transports, camionnage, déménagements, gardes-meubles et voyages. Bureaux: 36, Grand-Quai. La maison a donné procuration collective aux sieurs **Eduard Corbaz**, domicilié aux Eaux-Vives, et **Ferdinand Gros**, domicilié à Genève.

6. juillet. Dans son assemblée générale du 28 juin 1899, la société anonyme ayant pour titre **Société anonyme de l'Immeuble du Chemin de la Chevillarde**. N° 4, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. d. c. du 16 juin 1896, n° 163, page 679), a nommé **H^r Eug. Picot**, notaire, à Genève, membre du conseil d'administration, en remplacement de **Emile Bourcart**, démissionnaire.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Mittlere Zirkulation Circulation moy.	Gesamte Barverrät Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulation Circul. non couv.	Verfügl. Barverrät Encaisse disp.
1898				
Durchschnitt - Moyenne . . .	194,140	104,288	89,907	21,167
Maxima	216,542	107,899	111,598	26,818
Minima	188,169	99,948	78,404	16,188
1899				
1. Semester - 1 ^{er} semestre.				
Durchschnitt - Moyenne . . .	194,182	106,892	87,740	22,146
Maxima	210,009	107,719	104,418	26,785
Minima	184,696	106,007	77,470	16,510
3. Quartal - 3 ^{me} trimestre.				
1. Juli - 1 ^{er} juillet	202,822	105,016	97,806	18,983
8. Juli - 8 juillet	196,600	105,806	91,286	19,896

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 8. Juli 1899.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 8 juillet 1899.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken	Uebrigste Kassabestände	Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung d'après la circulation	Frei verfügbarer Teil d'après la circulation	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	13,900,000	13,890,700	5,556,280	1,639,025	—	802,800	96,257	44
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	2,000,000	1,993,700	797,480	236,878	70	81,650	12,110	75
3	Kantonalbank von Bern, Bern	20,000,000	18,411,000	7,864,400	2,443,650	—	2,319,050	180,719	28
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	2,000,000	1,979,750	791,900	55,074	—	59,600	156,353	51
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,000,000	17,828,100	7,181,240	789,110	20	763,800	14,863	45
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . .	1,000,000	986,750	394,700	38,165	—	20,700	378	95
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	5,000,000	4,933,550	1,973,420	345,938	76	174,100	47,657	22
8	Aargauische Bank, Aarau	5,000,000	4,794,650	1,917,860	192,477	41	213,100	14,755	16
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	964,850	386,490	100,140	44	562,300	89,480	48
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	2,000,000	1,964,900	785,960	205,101	30	56,000	94,892	21
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld . .	1,000,000	994,450	397,780	145,135	45	213,550	54,894	55
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,942,900	1,577,160	425,877	10	163,250	10,547	14
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,797,500	2,319,000	608,410	—	727,850	105,744	08
14	Banque du Commerce, Genève	24,000,000	22,682,800	9,053,040	1,173,580	—	543,550	42,621	85
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau . .	3,000,000	2,971,600	1,188,640	203,051	44	114,800	46,983	81
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	22,241,650	8,896,660	2,235,200	—	3,440,350	46,938	70
18	Bank in Luzern, Luzern	5,000,000	4,922,500	1,969,000	420,278	50	136,250	159,988	43
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	27,100,000	24,308,650	9,723,480	5,813,342	76	2,788,750	119,240	34
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	2,500,000	2,480,550	992,260	150,210	59	119,800	27,877	20
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg .	1,250,000	1,223,650	489,460	65,280	—	63,600	3,420	45
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	12,000,000	10,326,550	4,130,620	726,409	73	1,637,100	55,145	41
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf . .	1,500,000	1,473,950	589,580	75,355	—	8,350	4,885	30
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans .	1,000,000	995,800	398,120	76,255	—	22,000	2,582	25
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,653,500	3,061,400	180,415	78	623,800	41,451	44
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,833,000	3,129,200	221,652	—	197,350	7,387	04
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen .	2,469,400	2,417,550	967,020	430,781	76	171,100	27,417	84
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	2,500,000	2,494,050	997,820	111,210	—	40,500	8,104	20
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . .	5,000,000	4,931,350	1,972,540	480,153	03	570,950	42,191	97
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	981,600	392,640	72,720	—	13,450	9,322	55
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,974,000	2,951,350	1,180,540	279,196	—	94,100	19,188	59
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,218,400	887,360	102,645	—	45,300	36,298	10
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg . .	5,000,000	4,938,800	1,975,520	113,765	—	58,250	16,332	79
39	Zuger Kantonalbank, Zug	3,000,000	2,958,450	1,183,380	149,830	—	33,700	9,695	71
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,000,000	1,995,450	793,180	135,570	—	61,250	43,229	91
Stand am 1. Juli 1899		224,443,400	* 213,423,400	85,369,960	19,935,980	—	16,923,050	1,641,840	59
Etat au 1 ^{er} juillet 1899		224,477,950	215,082,950	86,033,180	19,982,805	—	12,760,600	1,607,062	34
		— 34,550	— 1,659,550	— 663,820	+ 953,075	—	+ 4,162,450	+ 34,778	25

* Wovon in Ab- Fr. 1000 Fr. 13,327,000
schnitt von " 500 " 27,087,500
Dont en cou- " 100 " 122,914,500
pures de " 50 " 50,094,400
Fr. 213,423,400

Ausgewiesene Zirkulation
Circulation accusée Fr. 213,423,400. —
Noten in Kassader Banken
Billets chez les banques " 16,923,050. —
Noten in Händen Dritter
Billets en mains de tiers Fr. 196,500,350. —

Noten in Händen Dritter
Billets en mains de tiers Fr. 196,500,350. —
Gesetzliche Barschaft
Espèces légales en caisse " 105,305,240. —
Ugedeckte Zirkulation
Circulation non couverte " 91,195,110. —

Gold — Or Fr. 95,826,405. —
Silber — Argent . . " 9,478,835. —
Gesetzliche Barschaft
Encaisse métallique Fr. 105,305,240. —

Stand am 1. Juli 1899 Fr. 202,322,350. —
Etat au 1^{er} juillet 1899 Fr. 202,322,350. —
Fr. 97,306,365. —
Fr. 105,015,985. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 8. Juli 1899. — Du 8 juillet 1899.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 5 Tagen fällige Depôt- u. Kassen- scheine von Banken Chèques, bans de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 5 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassen- scheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement		
5	Bank in St. Gallen	18,000,000	763,800	—	7,325,711. 26	81,898. 85	4,361,460. —	—	13,082,365. 11
14	Banque du Commerce à Genève	24,000,000	543,550	—	10,495,429. 15	1,148,000. —	2,892,800. —	1,900,000. —	16,979,779. 15
17	Bank in Basel	24,000,000	3,440,350	—	8,903,076. 16	990,000. —	9,780,605. —	—	23,114,031. 16
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,000,000	197,350	—	6,747,479. 60	29,682. 55	533,600. —	—	7,508,112. 15
	Stand am 1. Juli Etat au 1 ^{er} juillet } 1899	74,000,000	4,945,050	—	33,971,696. 17	2,249,076. 40	17,568,465. —	1,900,000. —	60,684,287. 57
		74,000,000	3,804,200	—	35,556,270. 76	2,146,092. 40	17,694,865. —	1,400,000. —	60,601,428. 16
		—	+ 1,140,850	—	— 1,584,574. 59	+ 102,984. —	— 126,400. —	+ 500,000. —	+ 32,859. 41

Aktiven — Actif					Passiven — Passif				
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetze Couverture d. billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	7,920,350. 20	13,082,365. 11	579,552. 15	21,582,267. 46	17,828,100	941,076. 48	—	18,769,176. 48
14	Banque du Commerce, à Genève	10,226,820. —	16,979,779. 15	1,155,771. 25	28,362,170. 40	22,632,600	3,484,724. 80	—	26,067,324. 80
17	Bank in Basel	11,131,860. —	23,114,031. 16	1,941,625. 72	36,187,516. 88	22,241,650	6,286,738. 56	1,000,000. —	29,528,388. 56
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,360,862. —	7,508,112. 15	74,313. 30	10,988,282. 45	7,823,000	489,407. 84	—	8,262,407. 84
	Stand am 1. Juli Etat au 1 ^{er} juillet } 1899	+ 32,629,882. 20	60,684,287. 57	3,751,267. 42	97,015,287. 19	70,525,350	11,101,947. 68	1,000,000. —	82,627,297. 68
		82,409,605. 75	60,601,428. 16	4,806,686. 22	97,817,670. 18	71,365,450	13,063,991. 52	1,000,000. —	85,419,441. 52
		+ 220,076. 45	+ 32,859. 41	— 1,055,368. 80	— 802,432. 94	— 840,100	— 1,952,043. 84	—	— 2,792,143. 84

† Ohne Fr. 19,758. 52 Scheidemünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — † Sans fr. 19,758. 52 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

8. Juli 1899. — Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 4 1/2 %, gültig seit 23. Februar 1899.

8 juillet 1899. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 4 1/2 % valable depuis le 23 février 1899.

Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig.

Auf Gegenseitigkeit errichtet 1830.

Bilanz am 31. Dezember 1898.

Aktiva:

Mk.	Pf.	
109,389	74	Kassenbestand.
1.671	61	Wechsel.
998,161	69	Liegenschaften (Gesellschaftsgebäude zu Leipzig).
145,650,512	03	Hypothekarische Anlagen.
4,255,331	20	Wertschriften.
168,411	20	Kautionen bei Regierungen.
12,846,508	—	Darlehen auf Policen.
399,593	05	Darlehen auf Dienstkautionen.
54,609	56	Guthaben bei Banken.
1,243,822	14	Guthaben bei Agenten.
1,445,135	47	Stückzinsen.
2,645,360	51	Gestundete Prämienraten.
1	—	Mobiliar.
169,818,507	20	

(B. 30)

Passiva:

Mk.	Pf.	
500,000	—	Extrareservafonds
129,793,768	20	Deckungskapital
9,378,818	66	Prämienüberträge
634,982	59	Reserve für nicht erledigte Versicherungen
250,530	13	Hilfsfonds der Beamten
		Gewinnfonds der Versicherten:
		Gewinnreserve der Todesfallversiche-
		rungen am 1. Januar 1898 Mk. 22,053,943. 78
		1898 als Dividende verteilt » 4,634,483. 92
		Mk. 17,419,459. 86
		Dividendenreservafonds der Abteilung B
		Gewinnreserve der Lebensfallversich. » 420,856. 62
		21,707,173 90
		Alle sonstigen Passiva 1,236,107 41
		Gewinn des Jahres 1898 6,317,126 31
		169,818,507 20

Als Dividende sind für das Jahr 1900 folgende Sätze festgesetzt worden:

Dividendenplan A: 42% der ordentlichen Jahresbeiträge und 1 1/2% der Summe der gezahlten Zusatzbeiträge.

Dividendenplan B: a. lebenslängliche Versicherungen: 3% der Summe der gezahlten ordentlichen Jahresbeiträge.

b. abgekürzte Versicherungen: bei

6—10	11—15	16—20	21—25	über 25 jähriger Dauer
4.6%	3.9%	3.4%	3%	3% der Summe der gezahlten ordentlichen Jahresbeiträge,
sowie 2.9%	2.4%	2.0%	1.7%	1.5% der Summe der gezahlten Zusatzbeiträge.

Leipzig, den 1. Juni 1899.

Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig:

Dr. Händel.

Dr. Walther.

LA PROVIDENCE, compagnie d'assurances contre l'incendie.

Balance des écritures au 31 décembre 1898.

Débiteurs.

fr.	ct.	
3,750,000	—	Actionnaires.
5,833,860	39	Rentes, obligations de chemins de fer, du Crédit foncier, etc.
964,756	11	Immeubles.
83,518	35	Caisse.
13,076	85	Effets à recevoir.
		fr. 101,288. 92 Banque de France.
		» 5,431. 80 Comptoir National d'Escompte.
		» 3,684. 70 Crédit foncier de France.
		» 13,845. 42 Crédit industriel et commercial.
		» 20,497. 11 Société Générale.
144,747	95	
1	—	Matériel et mobilier.
1,670	—	Jetons.
817,110	06	Agences de Paris et des départements.
266,852	75	Divers débiteurs.
11,875,593	46	

(B. 33)

Créditeurs.

fr.	ct.	
5,000,000	—	Fonds social
3,000,000	—	Réserves en accroissement de capital
1,290,000	—	Provision pour risques en cours
760,000	—	Bénéfices réservés pour éventualités diverses
223,582	92	Sinistres restant à régler
4,170	—	Dividendes arriérés
700,000	—	Dividende de 1898
859,188	50	Divers créditeurs
38,652	04	Profits et pertes
11,875,593	46	

Certifié conforme,

Par autorisation,

Le Directeur de Genève: Ph. Grosset.

Compagnie française du Phénix

Société anonyme d'assurances contre l'incendie à Paris.

Balance générale des comptes au 31 décembre 1898.

Crédit.

fr.	ct.	
4,000,000	—	Fonds social.
5,147,648	13	Réserves sociales.
3,750,000	—	Réserves de prévoyance.
4,000,000	—	Primes réservées pour les risques en cours.
294,530	—	Sinistres restant à régler.
71,900	—	Dividendes restant à payer.
306,146	50	Compagnies de réassurances.
1,816,274	06	Divers comptes créditeurs.
2,895,111	18	Profits et pertes.
22,281,609	87	

(B. 36)

Débit.

fr.	ct.	
1,304,998	05	Rentes sur l'Etat, 3 %.
644,571	40	» » » 3 1/2 %.
15,696,887	66	Valeurs diverses
2,002,100	98	Immeubles
198,583	74	Caisse
6,023	60	Effets à recevoir
1,160,311	19	Agents divers
1,268,123	25	Divers comptes débiteurs
22,281,609	87	

LA NATIONALE, compagnie d'assurances sur la vie, à Paris.

Bilan 1898.

Actif.

fr.	ct.	
15,000,000	—	Obligations des actionnaires.
314,248	91	En caisse.
433	—	Effets à recevoir.
93,200,567	93	Immeubles.
27,336,689	50	Prêts sur hypothèques.
302,524,403	92	Valeurs.
5,128,443	71	Cautionnements déposés auprès de gouvernements.
15,629,383	15	Prêts sur polices d'assurances.
62,620	45	Banque de France.
5,895,122	44	Créances près des agences et des assurés.
5,407,547	01	Intérêts et loyers à recevoir.
1,886,862	30	Usufruits et nues-propriétés.
192,648	72	Débiteurs divers.
910,567	—	Autre actif.
473,489,537	74	

(B. 37)

Passif.

fr.	ct.	
15,000,000	—	Capital social
14,613,000	—	Réserves statutaires
		Réserves spéciales:
		Réserves pour diverses éventualités . Fr. 2,915,796. 31
		» sur immeubles » 9,038,596. 85
		11,954,393 16
		Réserves des risques en cours 403,585,026
		Corrections relatives à l'échéance des primes 8,854,261
		Réserves pour sinistres et rentes à régler 2,849,806
		Réserves supplémentaires 6,191,000
		Fonds de prévoyance du personnel de la compagnie 441,296
		Compagnies d'assurances et de réassurances 227,409
		Dividendes antérieurs non touchés par les actionnaires 18,720
		Bénéfices antérieurs échus, mais non touchés par les assurés 88,064
		Créditeurs divers 1,957,161
		Autre passif 1,183,398
		Profits et pertes 6,526,000
		473,489,537 74

Les mandataires généraux:

D'Espine, Fatio & C^{ie}.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Waisenamtlicher Verkauf.

Das Waisengericht der Stadt Schaffhausen bringt aus dem Nachlass des verstorbenen Herrn **Max Braun** Dienstag, den 18. Juli 1899, nachmittags 3 Uhr, im Stadthause in Schaffhausen, I. Stock, auf öffentliche Steigerung:

Die „Villa Friedau“

in der Mühlenstrasse, in herrlicher Lage am Rhein, mitten in grossem Zier- und Schattengarten, modernst eingerichtet, mit an der öffentlichen Strasse stehender Stallung, Remise, Waschküche, Hühnerhof etc. Villa und Garten vorzüglich unterhalten.

Wegen Steigerungsbedingungen, Plänen, Besichtigung wende man sich an Herrn C. Habicht-Oechslin oder Herrn Em. Nüesch-Kirchhofer in Schaffhausen. (1128)

Schaffhausen, den 26. Juni 1899.

Kanzlei des Waisengerichts,
Der Sekretär:
Rob. Harder.

Höhenkurort AXALP Pension

1530 Meter **Station Glessbach** Saison Mitte Juni
üb. Meer. bis Ende Sept.

Altrenommiertes, gutgeführtes Haus.

Bedeutend erweitert, neu renoviert. Sehr milde Lage mit freier Aussicht. Schattige Anlagen. Prachtvolle Tannen- und Ahornwäldchen in unmittelbarer Nähe. Wechselreiche Spaziergänge. Vorzüglicher Standort für schöne Bergtouren. Gedeckter Wandelgang und Spielplätze. Besonders gute Küche. Pension, alles inbegr., v. 4—5 Fr. Badeeinrichtung. Prosp. gratis. Telefon.

Es empfehlen sich Die Eigentümer:
Kurarzt Dr. Baumgartner. (1031) Michel & Flück, Brienz.

Kurort Stoos

ob Morschach ♦ Vierwaldstätter See. ♦

Eröffnung 15. Juni. Preisermässigung.

Juni und September 6 bis 9 Fr. die Person per Tag; Juli und August 7 bis 10 Fr. — Arrangements für Familien. — Bestens empfiehlt sich (1089) Der Besitzer: **CARL MÜLLER.**

E. BINKERT-SIEGWART, Ingénieur, Bâle.

Paliers économiques de la BAMAG Dessau
avec graissage à bagues.

Manchon de débrayage

système Dohmen-Leblanc à friction.

Moteurs à gaz (70b)

de ville ou à gaz pauvre et à benzine.

Machines à vapeur.

Etudes, installations complètes.

Leistungsfähigste Fabrik der Schweiz
für

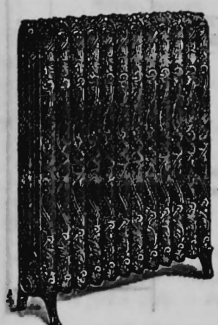
Geldschrank- u. Tresorbau

offert allen Interessenten, welche einen wirklich feuer- und diebessicheren Schrank als Wertbehälter in jeder wünschbaren Form anzuschaffen gedenken, ein von höchsten Fachexperten erprobtes und vollkommenstes Produkt, das heute in dieser Branche geliefert werden kann. (905)

Luftdichte Thürabschlüsse durch unveränderliche Asbestfalze, doppelte Thürfüllungen gegen Feuersgefahr, ganz glatte Aussenseiten der Schränke ohne Angriffspunkte für Einbrecher und ein rings an der Thüre angebrachter Riegelverschluss mit eigenem feder- und schlüssellosem Kombinationsschloss garantieren in jeder Hinsicht die denkbar grösste Sicherheit.

Grosses Lager in Handkassetten u. Kopierpressen.

F. Bauer & Söhne, Zürich.



G. Helbling & C^{ie}

Zürich I

18 Stadelhoferplatz 18

Centralheizungen

aller Systeme

Lüftungs- (74)

und Trocken-Anlagen

Eidgenössische Bank, Zürich

Aktiengesellschaft.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (1097)

4 % Kassa-Obligationen

al pari bis auf 3 Jahre fest, mit nachheriger, gegenseitig freistehender, dreimonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

Inkasso von Ausständen

besorgt prompt
(1023)

Chr. Tenger, Notar,
Waisenhausplatz 21, Bern.

R. & E. HUBER, Pfäffikon (Ktn.)

Drahtzieherei und Verzinnerei.

Leitungsdraht und Kabel für Kraftübertragungen, Beleuchtungen, Sonnerien, elektr. Apparate etc. (851)

Gummi- u. Guttaperchawaren-Fabrik.

Mechanische Draht- u. Hanfseilerei.

Kündig, Wunderli & C^{ie},

Uster (Kt. Zürich).

— Spezialfabrik für —

Schmirlgel-, Schleif- und Poliermaschinen
und Schmirlgelwaren jeder Art. (186)

Ventilatoren

für Schmiedefeuern, sowie zum Entlüften von Fabriken, Restaurants etc.

Complete Entstaubungs- und Spänetransport-Anlagen

nach bewährtem System für alle Holzbearbeitungs-Etablissements.

SÜDDEUTSCHE BANKAGENTUR MÜNCHEN

A. Schrepfer.

MÜNCHEN

Residenzstrasse 22/1.

Telegrammadresse:
RAND.

Spezialität:

Goldaktien.

LONDON E. C.

36 Copthall Avenue

Telegrammadresse:
GOLDGRUBE.

Wir besorgen den An- und Verkauf von Goldschatzen aller Länder. Sachgemässe und zuverlässige Auskunft.

— Berichte gratis. — (468)

Günstige Kaufsgelegenheit.

Zu verkaufen das Fabrikantenwesen, ehemals Brunner & C^{ie} in Niederlenz, eine viertel Stunde von Wildegg, an der Strasse nach Lenzburg. Grundfläche ca. 80 Aren, Wasserkraft 20 HP; vier Arbeitssäle, Färberei-Anbau, auch zu andern Zweck geeignet, Werkstätte, Schuppen, grosses Magazin, Bureau- und Wohngebäude, Arbeiterwohnhaus, etc. Gebäudeassuranz Fr. 114,000. Verkaufspreis Fr. 62,500. — Zu mündlicher Auskunft und behufs Besichtigung wende man sich an Herrn Gemeindeammann Gautschi oder Gemeinderat Kern in Niederlenz. (1200)

GENERAL

Life assurance Company

Lebensversicherungsgesellschaft London.

Begründet 1837. Gründungskapital Fr. 25.000.000.

Vom hohen Bundesrate konzessioniert am 14. Febr. 1899.

Gesellschaft ersten Ranges

mit mässigen Prämien und äusserst vorteilhaften Bedingungen.

Man wende sich an die Direktion für die Schweiz:

Gebr. Stebler, Zürich, (1017)

sowie an deren Vertreter an allen grösseren Plätzen der Schweiz.

Uruguay.

Un jeune homme sérieux, habitant la République orientale de l'Uruguay (Amérique du Sud), et bien au courant des affaires de ce pays, cherche à se mettre en relations avec quelques fabriques ou maisons d'exportation, pour les représenter dans ce pays. Bonnes références. Adresser les offres à M. Ch^e E. Gallandre, notaire, à La Chaux-de-Fonds. (1196)

Schweizer Firmen.

Agenten, Händler oder Privatpersonen, die Vertretungen, Depots mit oder ohne Konsignation und Kommission, Lager v. Maschinen, Textil- etc. -Branchen, von Nahrungs- und Genussmitteln, Wolle, Leinen- und Seldenindustrie u. s. f. gerne übernehmen, wollen ihre Adressen mit ausführli. Offerte u. Referenz. einsenden an «Erste internat. Adressen-Verlagsanstalt, Zürich II.» (Liefert Bezugsquellen und Massenadressen aller Branchen und Länder.) (1190)